

Edizione tradotta e curata da
don Roberto De Odorico

dal francese la maggioranza dei testi:

*Autour de la Question Liturgique
avec le Cardinal Ratzinger*

Association "Petrus a Stella"

Abbaye Notre-Dame de Fontgombault, 2001

dall'inglese i testi del pf. Caldecott e del p.Folsom

*Looking again at the Question of the Liturgy
with Cardinal Ratzinger*

Saint Michael's Abbey Press

Farnborough, 2003

il testo del pf. de Mattei, a pg.170, è il suo originale italiano

5-6-120
con il Cardinale Josef Ratzinger
Benedetto XVI

La Questione Liturgica

Atti delle
"Giornate Liturgiche di Fontgombault"
22-24 luglio 2001

Nova Millennium Romae

Padre Charbel Pazat de Lys è monaco di Barroux dal 1985. Su richiesta dei suoi superiori, si è specializzato negli studi liturgici, per i quali segue attualmente un corso accademico al Pontificio Istituto Liturgico di Roma.

Professor, Dr. Dr. h.c. mult. Robert Spaemann insegnava filosofia nelle università di Heidelberg, Salisburgo e Monaco. È membro della Pontificia Accademia per la vita. Le sue opere sono state tradotte in 13 lingue. È fondatore, antico vicepresidente e attualmente presidente onorario dell'associazione Pro Missa Tridentina.

Professor Miguel Ayso-Torres insegna scienze politiche e diritto pubblico nella Pontificia Università Comillas di Madrid. Dirige la redazione della rivista *Verbo*, rivista di formazione civica e di azione culturale secondo il diritto naturale e cristiano.

Professor Roberto de Mattei è titolare della cattedra di storia moderna alla Facoltà di lettere e filosofia dell'Università di Cassino. Nel 1982 ha fondato, a Roma, e dirige il Centro Culturale Lepanto, il cui scopo è la difesa dei principi e delle istituzioni della civiltà cristiana e nel 1997, a Bruxelles, l'Istituto europeo di ricerche, studi e formazione che pubblica l'agenzia di informazioni in lingua francese *Corrispondenza europea*. Tra le opere più recenti: una biografia di Pio IX (Piemme, 2000) tradotta in portoghese con una prefazione del cardinale Saraiva Martins, prefetto della Congregazione per le Cause dei Santi, ed un libro sulla Sovranità necessaria pubblicato in Francia da Xavier de Guibert e in Italia da Minotauro (2001)

INDICE

PRESENTAZIONE AL LETTORE ITALIANO	5
<i>del Prof. Roberto de Mattei</i>	
PRESENTAZIONE	11
<i>del reverendissimo padre abate Dom Hervé Courau O.S.B. Abate di Nostra Signora di Triors</i>	
MARIA E MARTA	14
<i>Omelia di sua eminenza il cardinale Josef Ratzinger prefetto della Congregazione per la Dottrina della Fede</i>	
"ASCOLTA, FIGLIO MIO..."	19
<i>Parole di accoglienza del rev.mo padre Dom Antoine Forgeot O.S.B. abate di Nostra Signora di Fontgombault</i>	
TEOLOGIA DELLA LITURGIA	22
<i>conferenza di sua eminenza il cardinale Josef Ratzinger prefetto della Congregazione per la Dottrina della Fede</i>	
1. Il sacrificio rimesso in questione	23
2. I principi della ricerca teologica	27
3. Il sacrificio e la Pasqua	29
4. L'amore, cuore del sacrificio	32
5. Il nuovo tempio	35
6. Il sacrificio spirituale	37
7. Il Cristo, soggetto della liturgia	40
IL VESCOVO AL SERVIZIO DELLA LITURGIA	42
<i>Intervento di Sua Ecc.za Mons. André-Mutien Léonard vescovo di Namur</i>	
1. Ciò che un vescovo può fare a vantaggio della liturgia	43
2. L'urgenza di una azione più ampia	44
LITURGIA E TRINITÀ: UN'ANTROPOLOGIA DELLA LITURGIA ...	47
<i>Conferenza del prof. Stratford Caldecott Centro "for Faith Culture, Plater College, Oxford</i>	
1. Perdita della dimensione verticale	50
2. Ricerca di una antropologia adeguata alla liturgia	54

3. Realismo simbolico e intelligenza del cuore	57
4. La liturgia vissuta	61
5. Conclusione	64

ATTUALIZZAZIONE DEI PRINCIPI ANTROPOLOGICI 70

Intervento del Rev. don François Clément

1. Cervello sinistro e cervello destro	72
2. «"Sempre" dura a lungo»	74
3. Tradizione, modernità e post-modernità	74
4. L'uomo, animale sociale	76
5. Continuità percettibile o rivoluzione sottile?	77

RITO ROMANO O RITI ROMANI 82

Conferenza del R.P. Cassian Folsom O.S.B.

1. Definizione dei termini	83
2. Dimostrazione della tesi nella storia della liturgia	87
A. Preliminari	88
B. Analisi dei riti d'offertorio di cinque Ordines Missae	91
Conclusione	105
Annessi 1-5	105

PER UNA LEGITTIMA DIVERSITÀ 116

Intervento di Dom Daniel Field O.S.B.

I PROBLEMI DELLA RIFORMA LITURGICA 122

Conferenza del Rev. Canonico André Rose

1. La Sacrosanctum Concilium del Vaticano II	122
2. La riforma liturgica ufficiale (tipica)	127
3. Il problema delle traduzioni francesi	132

PER UN NUOVO MOVIMENTO LITURGICO 137

Intervento del Rev. Padre Charbel Pazat de Lys O.S.B.

1. Introduzione	137
2. Il polo negativo: rottura	138
3. Il polo positivo: irruzione	141
4. Conclusione	146
Annessi 1-2	146

"LA RIFORMA DELLA RIFORMA" E L'ANTICO RITO ROMANO ... 150

Intervento del Prof. Dr. Robert Spaemann

UNA MESSA IN DISCUSSIONE DELLA RIFORMA LITURGICA 163

Intervento del Prof. Dr. Miguel Ayuso-Torres

1. Introduzione	163
2. Verso una concettualizzazione della riforma liturgica	164
3. Un contesto di dissoluzione	166
4. I "problemi" della contro-riforma	169

CONSIDERAZIONI SULLA RIFORMA LITURGICA 170

Intervento del Prof. Roberto de Mattei

"Lex orandi, lex credendi" nella teologia del secolo XX	171
La secolarizzazione della liturgia	173
Nuova liturgia e postmodernità	178
Proposta di soluzioni	180

BILANCIO E PROSPETTIVE 183

Conferenza di Sua Eminenza il Cardinale Josef Ratzinger

prefetto della Congregazione per la Dottrina della Fede

1. La fisionomia spirituale e storica del Movimento liturgico ..	183
2. Il problema dei riti romani nel rito romano	188
3. La "riforma della riforma"	191
4. L'avvenire del Messale di S.Pio V	1193

SINTESI DEI DIBATTITI 196

1. I dibattiti sulla teologia della liturgia	196
2. Sulla storia e l'evoluzione del Movimento liturgico	197
3. I problemi attuali più concreti	201

NOTE 203

BIOGRAFIE 234